



004121

původní smlouva objednatele, č. ev.: 29725
zhotovitele, č.ev.: 6/S4/2011

9. DODATEK KE SMLouvĚ O DíLO

č. objednatele 160 96

uzavřené mezi níže uvedenými smluvními stranami dne 27.3.2006

ve znění dodatků č. 1 až č. 8

(dále jen „smlouva“)

Objednatel: ČEPRO, a.s.

sídlo: Dělnická 12/213, 170 04 Praha 17

IČ: 60193531

č. účtu: KB 11902931/0100

zapsána: OR při Městském soudu v Praze, sp. zn. B 2341, dne 1.1. 1994

zast.: Ing. Jiřím Borovcem, MBA - předsedou představenstva a generálním ředitelem

Ing. František Todtem - členem představenstva a provozním ředitelem

a

Zhotovitel: Ochrana podzemních vod, s. r. o.

sídlo: Praha 6, Bělohorská 264/31, PSČ 16900

IČ: 26750066

č. účtu: ČSOB 698840/0300

zapsána: OR při Městském soudu v Praze, sp. zn. C 91358, dne 15.1. 2003

zast.: RNDr. Jiřím Čížkem - ředitelem a jednatelem

níže uvedeného dne, měsíce a roku se dohodli na uzavření tohoto dodatku č. 10 ke Smlouvě o dílo č. objednatele 16096 uzavřené mezi smluvními stranami dne 27.3.2006, ve znění jejich dodatků č. 1 ze dne 23.7.2007, č.2 evid.č.20770, č. 3 ze dne 30.12.2008, č.4 - ze dne 30.12.2008, č. 5 – evid.č. 25086, č. 6 – neobsazeno, č. 7 evid.č.26831, č.8 – evid.č.27252 (dále též jen „dodatek“ a „smlouva“) v následujícím znění:

Sanační čerpání okolí skladovacího objektu 237 je prováděno v souladu s Rozhodnutím KÚ Ústeckého kraje č. j. 2100/ZP/Z/2009/SC-22 ze dne 30.9.2009. – viz příloha 4 tohoto dodatku.

Nutnost pokračování v sanačním čerpání vyplynula i ze závěrů zprávy ze sanace okolí skladovacího objektu 237: Vencelides Z., „Hněvice, ČEPRO, a. s., objekt 237, Zpráva o sanaci podzemní vody za rok 2010“, OPV, 2011, kapitola 7 Závěr a doporučení - „Doporučujeme pokračovat v sanačním

čerpání kontaminovaných podzemních vod v okolí skladovacího bloku 237 až do dosažení cílového limitu sanace, tj. až do odstranění volné fáze ropných uhlovodíků z hladiny podzemní vody.“
V okolí skladovacího bloku 237 stále přetrvává vrstva ropných látek na hladině.

Termín plnění (předání zprávy o sanaci) je do 31.1.2012.“

A/ Změny smlouvy

1. Do článku I Předmět díla se vkládají nové odstavce , 1.8., 1.9. , 1.10. , které zní:

- 1.8. Předmět této smlouvy se rozšiřuje o sanační čerpání podzemní vody znečištěné ropnými látkami v okolí skladovacího objektu 237 v areálu ČEPRO v Hněvicích v rozsahu dle přílohy č. 1 „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., sklad 237 – specifikace prací pro rok 2011 (3 sanační stanice – provoz a údržba sanačních stanic, provoz a údržba čerpadel, dálkové přenosy a zpracování dat, optimalizace čerpání, matematické modelování procesů sanace, vyhodnocení výsledků, zpráva za rok 2011).
- 1.9. Předmět této smlouvy se rozšiřuje o provoz Ochranného a sanačního systému ČEPRO, a. s., středisko 04 Roudnice nad Labem (který se skládá z ochranné clony vně areálu DS ČEPRO v Hněvicích, předclony uvnitř areálu a drenážního sanačního systému na úpatí Hněvického vrchu) v rozsahu dle přílohy č. 2 „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., OSS – specifikace prací pro rok 2011“ (provoz a údržba sanačních stanic, provoz a údržba čerpadel, údržba a kontrola drenážního systému, dálkové přenosy a zpracování dat, optimalizace čerpání).
- 1.10. Předmět této smlouvy se rozšiřuje o hydrogeologický monitoring v areálu ČEPRO, a. s., středisko 04 Roudnice nad Labem a okolí v rozsahu dle přílohy č. 3 „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., monitoring – specifikace prací pro rok 2011“ (odběry vzorků podzemních vod ze sanačních a pozorovacích vrtů, odběry vzorků vody na výstupu ze sanačních stanic a na výstupu do Labe, laboratorní analýzy vzorků vod na obsah uhlovodíků C10-C40, režimní měření úrovně hladiny podzemní vody, měření mocnosti vrstvy volné fáze ropných uhlovodíků na hladině podzemní vody, doplnění monitorovacího systému v majetku ČEPRO, a. s. o 3 vrtů na pozemcích ČEPRO, a.s., vyhodnocení výsledků, zpráva za rok 2011).

2. Do článku II. Provedení díla se vkládají nové odstavce 2.13., 2.14. a 2.15., které zní:

- 2.13. Zhotovitel bude plynule pokračovat v plnění smlouvy tak, jak je uvedeno dle odstavce 1.8., 1.9. 1.10. článku I. Smlouvy o dílo.
- 2.14. Dílo dle této smlouvy se považuje za řádně provedené vyhotovením příslušných prací dle specifikace uvedené v přílohách č. 1, č. 2 č. 3 tohoto dodatku smlouvy o dílo a předáním zpráv o průběhu sanace a výsledcích monitoringu za rok 2011 v rozsahu požadovaném příslušnými orgány.

2.15. Termín předání zprávy podle bodu 1.10 je do 31.1.2012.

3. Do článku V. Cena díla se vkládají nové odstavce 5.10., a 5.11. které zní:

5.10. Cena díla pro plnění dle odst. 1.8, 1.9 a 1.10. této smlouvy je sjednána dohodou a zvyšuje se na částku:

4.099.554,-Kč (slovy čtyřmiliónydevadesátdevětisícpětsetpadesátčtyřikorunčeských) bez DPH.

Rozpočet s cenovou specifikací prací za sanaci podzemní vody v okolí objektu 237 je uveden v příloze č. 1 tohoto dodatku.

Rozpočet s cenovou specifikací prací za provoz Ochranného sanačního systému je uveden v příloze č. 2 tohoto dodatku.

Rozpočet s cenovou specifikací za monitoring je uveden v příloze č. 3 tohoto dodatku.

5.11. V rámci realizace a fakturace prací je možné provádět přesuny mezi položkami v jednotlivých přílohách (příloha č. 1, č. 2 a č. 3), při zachování jednotkových cen za položky a celkové ceny díla dle bodu 5.10. dodatku č. 9.

4. Článek VI. Platební podmínky se ruší znění odst. 6.2 a odst. 6.3. smlouvy a nahrazuje se novým zněním takto:

„6.2. Za vadnou je považována faktura, která nebude mít náležitosti daňového a účetního dokladu, náležitosti sjednané, bude vystavena předčasně, nebude doložena dokladem o řádném splnění fakturované částky. Faktura bude doručena na fakturační adresu objednatele měsíčně, splatnost 30 dnů.

6.3. Chybnou či neúplnou fakturu je objednatel oprávněn vrátit zhotoviteli bez zaplacení s tím, že nová lhůta splatnosti běží od doručení opravené, bezchybné faktury objednateli na objednatelem určenou adresu.

5. Článek VII. Sankce se doplňuje o další odstavec 7.3, který zní:

„7.3. Kromě smluvní pokuty přísluší smluvní straně náhrada škody v plné výši vzniklé porušením závazků plynoucích z této smlouvy.“

6. Článek VIII. Přejímací řízení odstavec 8.1 a 8.2 se ruší a nahrazují se novým zněním takto:

8.1. Objednatel pověřuje k přejímce plnění zhotovitele Bc. Radka Škalouda, ekologa střediska Roudnice. Zhotovitel pověřuje k předání díla RNDr. Milana Nováka. Změna pověřené osoby bude provedena písemnou formou a prokazatelně doručena do sídla smluvní strany.

8.2. O přejímce plnění bude jako podklad pro fakturaci pořizován zhotovitelem zápis formou položkové technické a cenové specifikace prací za příslušné období. Zápis potvrzený objednatelem, z něhož plyne řádné plnění, je součástí faktury za plnění v příslušném období. „

původní smlouva objednatele, č. ev.: 29725
zhotovitele, č. ev.: 6/S4/2011

7. Článek IX. Závěrečná ustanovení odstavce 9.3. a 9.4. se doplňuje takto:

9.3. Nedílnou součástí dodatku č. 9 jsou přílohy:

- č. 1 - ve znění dodatku č.9 Lokalita „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., sklad 237 – specifikace prací pro rok 2011“,
- č. 2 – ve znění dodatku č.9 „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., OSS – specifikace prací pro rok 2011“
- č. 3 ve znění dodatku č.9 „Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., monitoring – specifikace prací pro rok 2011“.
- č. 4 – Rozhodnutí KÚ Ústeckého kraje č. j. 2100/ZP/Z/2009/SC-22 ze dne 30.9.2009.

9.4. Zhotovitel předá objednateli po provedení věcného plnění vyhodnocení výsledků své činnosti formou závěrečné zprávy pro plnění dle odst. 1.8., 1.9 a 1.10, s podrobnostmi v rozsahu vyžádaném příslušnými orgány, vztahující se k době plnění této smlouvy ve 4 vyhotoveních.

V ostatních článcích a bodech se smlouva nemění.

B/ závěrečná ujednání dodatku č.9

1. Tento dodatek č. 9 ke smlouvě se provádí ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Nedílnou součástí každého vyhotovení dodatku jsou jeho přílohy uvedené v b. 9.3 smlouvy.
2. Na důkaz souhlasu s obsahem všech výše uvedených ustanovení připojují obě smluvní strany podpisy svých oprávněných zástupců.

23-03-2011

15-03-2011

V Praze dne.....

V Praze dne.....

objednatel ČEPRO, a.s.

zhotovitel Ochrana podzemních vod, s.r. o.

.....
Ing. Jiří Borovec, MBA
předseda představenstva
a generální ředitel

.....
RNDr. Jiří Čížek
ředitel a jednatel

.....
Ing. Jiří Čížek
čl. představenstva
a provozní ředitel


OCHRANA PODZEMNÍCH VOD a.s.
Bělohorská 31, Praha 6, 169 00

původní smlouva objednatele, č. ev.: 29725
 zhotovitele, č. ev.: 6/S4/2011

Příloha č.1 k dodatku č. 9 k SD č. 10/06 - č. objednatele 160 96

Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., sklad 237 – specifikace prací pro rok 2011

položka	jednotka	počet jednotek	jednotková cena	cena Kč
Technické práce				
provoz, údržba a čištění sanační stanice san 237/1	měsíc	12	27 000,0	324 000,0
provoz, údržba a čištění sanační stanice san 237/2	měsíc	12	27 000,0	324 000,0
provoz, údržba a čištění sanační stanice san 237/3	měsíc	12	27 000,0	324 000,0
provoz čerpadel v sanačním bloku 237/1	měsíc	12	15 500,0	186 000,0
provoz čerpadel v sanačním bloku 237/2	měsíc	12	15 500,0	186 000,0
provoz čerpadel v sanačním bloku 237/3	měsíc	12	15 500,0	186 000,0
dálkové přenosy, zprac. dat, optimalizace čerpání san 237/1	soubor	12	11 500,0	138 000,0
dálkové přenosy, zprac. dat, optimalizace čerpání san 237/2	soubor	12	11 500,0	138 000,0
dálkové přenosy, zprac. dat, optimalizace čerpání san 237/3	soubor	12	11 500,0	138 000,0
Geologické práce				
zpracování mapy hydroizohyps	hod	2	420	840,0
zpracování mapy znečištění	hod	4	420	1 680,0
koordinace sledu a řízení prací	hod	420	380,0	159 600,0
matematické modelování procesů sanace	hod	80	420,0	33 600,0
cestovné (geolog, technik, vzorky, SRP)	cesta	48	1 200,0	57 600,0
vyhodnocení, roční zpráva	hod	60	460,0	27 600,0
Celkem sanace 12 měsíců bez DPH				2 224 820,0
Sleva za prováděné práce 10 %				222 482,0
Celková cena po slevě, bez DPH				2 002 428,0

Roudnice nad Labem, sklad 237 – sanační čerpání podzemní vody znečištěné ropnými látkami v okolí skladovacího objektu 237: provoz čerpadel a 3 sanačních stanic včetně jejich údržby a čištění, dálkové přenosy (dálková kontrola a přenosy dat o stavu sanačního systému – tj. záznamy o poruchách systému, stavy čerpadel, tlak vzduchu, teplota v sanačních stanicích a další veličiny ovlivňující funkci sanačního systému), koordinace a řízení prací, matematické modelování procesů sanace, vyhodnocení výsledků a zpráva o sanaci za rok 2011.

23-03-2011

V Praze dne.....15.-03-2011.....

V Praze dne.....

objednatel ČEPRO, a. s.

zhotovitel

Ochrana podzemních vod, s. r. o.

Ing. Jiří Borovec, MBA
 předseda představenstva
 a generální ředitel

Ing. František Todt
 člen představenstva

RNDr. Jiří
 ředitel a jednatel



OCHRANA PODZEMNÍCH VOD s.r.o.
 Mělnická 31, Praha 6, 169 00

původní smlouva objednatele, č. ev.: 29725
zhotovitele, č.ev.: 6/S4/2011

Příloha č.2 k dodatku č. 9 k SD č. 10/06 - č. objednatele 160 96

Roudnice n. L., ČEPRO, a. s., OSS – specifikace prací pro rok 2011

položka	jednotka	počet jednotek	jednotková cena	cena Kč
provoz hydraulické clony OSS (včetně předclony)	měsíc	12	60 000	720 000,0
dálkové přenosy, zpracování dat, optimalizace čerpání	měsíc	12	15 000	180 000,0
Provoz OSS (hydraulická clona)				900 000,0
provoz drenážního systému	měsíc	12	18 500	222 000,0
Celkem provoz OSS včetně drenážního systému 12 měsíců bez DPH				1 122 000,0
Sleva na prováděné práce 10 %				112 200,0
Celková cena po slevě, bez DPH				1 009 800,0

Roudnice nad Labem, OSS – provoz ochranného a sanačního systému (18 vrtů hydraulické clony), sanační čerpání vrtů předclony (vrty s výskytem volné fáze ropných látek na hladině podzemní vody), provoz drenážního sanačního systému na úpatí Hněvického vrchu (provoz 4 sanačních stanic včetně jejich údržby a čištění), dálková kontrola a přenosy dat o stavu sanačního systému – tj. záznamy o poruchách systému, stavy čerpadel, tlak vzduchu, teplota v sanačních stanicích a další veličiny ovlivňující funkci sanačního systému, koordinace a řízení prací.

23-03-2011

V Praze dne..... 15-03-2011

objednatel ČEPRO, a. s.

Ing. Jiří Borovec, MBA
předseda představenstva
a generální ředitel

Ing. [redacted]
člen představenstva

V Praze dne.....

zhotovitel
Ochrana podzemních vod s. r. o.

RNDr. Jiří Čížek
ředitel a jednatel


OCHRANA PODZEMNÍCH VOD s.r.o.
Bělohorská 31, Praha 6, 169 00

původní smlouva objednatele, č. ev.: 29725
 zhotovitele, č. ev.: 6/S4/2011

Příloha č.3 k dodatku č. 9 k SD č. 10/06 - č. objednatele 160 96

Roudnice n. L., ČEPRO, a. s. monitoring – specifikace prací pro rok 2011

položka	jednotka	počet jednotek	jednotková cena	cena
vytyčení vrtů	ks	3	1 400,0	4 200,0
vyhloubení vrtů	m	36	3 600,0	129 600,0
geodetické zaměření vrtů	ks	3	1 900,0	5 700,0
přeprava vrtné soupravy, výstroje, obsypu	přeprava	1	30 000,0	30 000,0
čištění pozorovacích vrtů (odstranění fázeRU)	ks	80	1 400,0	112 000,0
odběr vzorku - výstup Labe, sanační stanice	ks	108	360,0	38 880,0
odběr vzorku - statický stav	ks	480	360,0	172 800,0
analýza uhlovodíky C ₁₀ -C ₄₀	ks	588	720,0	423 360,0
režimní měření	ks	660	85,0	56 100,0
měření mocnosti vrstvy volné fáze na hladině podzemní vody	ks	180	95,0	17 100,0
koordinace, sled a řízení prací	hod	420	380,0	159 600,0
vyhodnocení, zpráva	hod	140	420,0	58 800,0
Celkem monitoring 12 měsíců bez DPH				1 269 140,0
Sleva na prováděné práce 10 %				120 814,0
Celková cena po slevě, bez DPH				1 087 326,0

ČEPRO, a. s., středisko 04 Roudnice nad Labem – po zprovoznění drenážního sanačního systému vyvstala potřeba doplnit stávající monitorovací systém o tři pozorovací vrty. V pravidelných měsíčních intervalech bude prováděno sledování kvality vody na výstupech sanačních stanic, na výstupu do Labe a podzemní vody ve vrtech OSS. V intervalu 2 x ročně bude proveden monitoring kvality podzemní vody ve všech dostupných objektech v areálu skladu a okolí (analýzy vzorků vod na stanovení obsahu uhlovodíků C₁₀ - C₄₀, režimní měření hladin podzemních vod a mocností volné fáze ropných látek na hladině podzemní vody). Výsledky monitoringu včetně vyhodnocení vývoje znečištění budou zpracovány v závěrečné zprávě o průběhu sanace v roce 2011.

23-03-2011

15-03-2011
 V Praze dne.....

V Praze dne.....

objednatel ČEPRO, a. s.


zhotovitel

Ochrana podzemních vod, s.r.o.

Ing. Jiří Borovec, MBA
 předseda představenstva
 a generální ředitel

Ing. František Tódt
 člen představenstva

RNDr. Jiří Čížek
 ředitel a jednatel


 OCHRANA PODZEMNÍCH VOD s.r.o.
 Běláhořská 31, Praha 6, 169 00